



For model /
Para modelo:
CKM-750 EIN

PRO ESPRESSO COFFEE MAKER User Manual CAFETERA ESPRESSO PRO Manual de uso

Thorne Electric, Co.

P.O. BOX 18363,
San Antonio, TX,
78218-0363 U.S.A.
Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258
1 (800) 548-5741

Koblentz Eléctrica, S.A. de C.V.

Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cauatitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300



Discover more products: www.koblentz.com

PRINTED IN CHINA / IMPRESO EN CHINA

Congratulations!

You have just purchased a Koblentz[®] Pro Espresso Coffee Maker. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

Felicidades!

Acaba de adquirir una Cafetera Espresso Pro Koblentz[®]. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

Read all instructions before using this espresso coffee maker.
Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 120 V~ 60 Hz 850 Watts

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
5. Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
 Modelo _____ No. de Serie _____
 Nombre del distribuidor _____
 Calle y número _____ Colonia o poblado _____
 Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____
 Sello y firma _____

Importado por:

Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V.
 Av. Ciencia No. 28,
 Parque Industrial Cuamatla
 Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
 México, C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300
 MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA

Visite nuestro sitio de internet:
www.koblencz.com.mx

Modelos: CKM-750 EIN

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES	
Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio	
Visita nuestro sitio web: www.koblencz.com.mx	
Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874	
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V. Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli, Edo. de México, México C.P. 54730
Encuétranos en:     @KoblenczMexico	

CONTENTS

Important safety instructions.....	3	Hot water function.....	5
Warning.....	3	Make cappuccino.....	6
Polarized outlet	4	Maintenance & cleaning.....	7
Your espresso coffee maker components.....	4	Troubleshooting.....	7
Operation.....	4	Warranty.....	8
Make espresso coffee.....	5		

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this coffee maker. Save these instructions.

WARNING

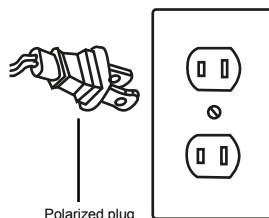
When using your coffee maker, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Please read these instructions carefully before using the appliance.
2. Check that your mains voltage accord with the nameplate on the appliance.
3. Never leave the appliance unsupervised when in use. Keep out of reach of children or incompetent persons.
4. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
5. Never use the appliance near hot surfaces.
6. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service agent, for examination, repair or adjustment.
8. Never use the appliance outside and always place in a dry environment.
9. Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
10. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
11. Stand the appliance on a table or flat surface.
12. Only use fresh (potable) and cold (moderate) water.
13. Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
14. Never touch the hot parts of the appliance. Only touch the plastic parts and the cup by the handle.
15. Be careful not to get burned by the steam evaporating form the coffee filter.
16. Never use the appliance if the cup shows any signs of cracks. Only use the cup with this appliance.
17. Never use your coffee machine without water in it.
18. To disconnect turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
19. Do not use coffee machine with a damaged outlet.
20. Do not forget that the temperature of the coffee prepared is high. Handle with care your coffeepot to avoid any risk of burning.
21. Any examination, repair, or adjustment for the appliance should be made by the authorized service agent.
22. Save this instruction for future use.
23. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
24. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
26. The appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - Farm houses.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environment.

POLARIZED OUTLET

This appliance is for use on a 120 V~ circuit, and has a polarized plug as shown in figure A. A temporary adapter may be used to connect this plug to non-polarized outlet. Temporary adapter should be used only until a properly polarized outlet can be installed by a qualified electrician.



Polarized plug

Figure A

NOTE:

In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

YOUR ESPRESSO COFFEE MAKER COMPONENTS

1. Tank cover
2. Steel mesh
3. Measuring cup
4. Steam knob
5. Metal funnel
6. Indicator
7. Press bar
8. Steam conduit
9. Funnel Handle
10. Foaming bar
11. Cup pad
12. Drip tray



OPERATION

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Pour water into the tank, it must not exceed the "MAX" capacity.
2. Plug in and press the power button. The upper indicator light will flash blue. Press the "1 cup (☺)" function to run the pump.
3. The machine starts to **preheat**, at this time, the coffee switch indicator will flash; When the indicator light stops blinking, it is normally wireless.
4. Press on the panel "1 cup (☺)" to get hot water out.

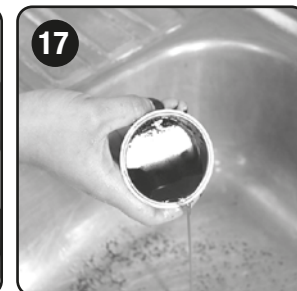
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE SU CAFETERA

1. Desconecte la alimentación y limpie la cafetera después de enfriarla por completo.
2. Limpie el exterior y algunos accesorios de la cafetera con un paño húmedo o una esponja de limpieza.



ADVERTENCIA:

No use alcohol, ni limpiadores abrasivos. No sumerja la máquina en agua para limpiarla.



PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES
No sale café.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay agua en el tanque. • Se ha molido demasiado finamente el café. • Hay demasiado café en el filtro • No se encendió o no se enchufó el electrodoméstico. • Se ha prensado o compactado demasiado el café. 	<ul style="list-style-type: none"> • Añada agua. • Muela el café a un grosor medio. • Llène el filtro con menos café. • Enchufe la unidad en un tomacorriente y enciéndala. • Vuelva a llenar la canastilla del filtro con café. NO LO COMPACTE excesivamente.
El café se sale por los bordes del porta-filtro	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha girado bien el porta-filtro para que quede debidamente ajustado. • Hay café molido en el borde de la canastilla del filtro 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire el portafiltro para que quede debidamente ajustado. • Limpie el borde. • Llène el filtro con menos café
El café sale demasiado rápido	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha molido el café demasiado grueso. • No hay suficiente café en el filtro 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice un tipo de molienda más fino. • Use más café.

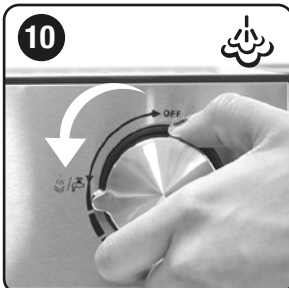
CÓMO PREPARAR UN CAPPUCCINO

Preparar primero el espresso en un recipiente suficientemente grande según la parte "COMO PREPARAR UN ESPRESSO"

Presione el botón "Steam", el indicador se volverá rojo y parpadeará hasta que la luz indicadora cambie de parpadeante a una luz fija y se complete el precalentamiento.



9. Llenar un recipiente con la cantidad deseada de leche para cada cappuccino que se desea preparar, se recomienda utilizar la leche entera a la temperatura del refrigerador (no caliente).



10. Gire la perilla de la posición OFF, a la posición para nivelar el vapor.



11. Inserte la barra espumadora en la leche unos dos centímetros, después de aproximadamente 2 minutos, el vapor saldrá de la barra espumadora. Espume la leche de arriba a abajo.



ADVERTENCIA:

Al elegir el tamaño del recipiente, se recomienda que sea de un diámetro ancho ya que la leche aumenta en volumen, asegúrese de que la altura de la recipiente es suficiente.



12. Cuando se alcance el objetivo deseado, Puede girar la perilla de control de la posición a la posición de OFF.



13. **Importante:** Limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de que el vapor deje de salir.



14. Vierta la leche espumada en el espresso preparado, el cappuccino está listo. Endulzar al gusto y si se desea, espolvorear la espuma con un poco de cacao en polvo.



ADVERTENCIA:

Le recomendamos que deje que el aparato se enfríe antes de volver a tomar café. De lo contrario podría aparecer un olor ligeramente a quemado.

MAKE ESPRESSO COFFEE



Pour water into the tank, it must not exceed the "MAX" capacity.

While the coffee maker is preheating

Note: Select your coffee powder to make the desired cups. The filter has measures to make 1 or 2 cups.



1. Place the filter in the filter holder, add the coffee powder in the filter with the measuring spoon.



2. Next, press the coffee powder firmly with the base of the measuring spoon.



3. Make sure that the filter holder fits with the slots of the device, then insert the filter holder and fix the filter holder in the coffee maker, turning it counterclockwise, until it is locked.



4. Press the "1 cup" or "2 cups" button or press the "hot water" button to release water only.



5. Adjust the position of the coffee cup at the same time, let the coffee flow along the wall of the cup.



6. After finishing brewing, you can remove the filter holder clockwise by pouring the coffee residue with the filter by pressing with the base of the measuring spoon. Let them cool completely, then rinse with running water.



WARNING: Do not leave the coffee maker unattended during making the coffee, as you need operate manually sometimes.

HOT WATER FUNCTION



7. After pressing the power button (⏻), the indicator light flashes blue and the machine starts to heat up. Once the warm-up is complete, the indicator light flashes and turns on the "hot water" (🔥). It can be used to drink, clean or heat cups.
8. When finished, turn off the "hot water" (🔥) button, then press the "ON / OFF" (⏻) button.

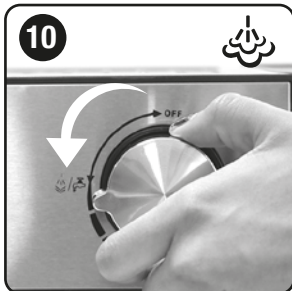
MAKE CAPPUCCINO


Prepare espresso first with container big enough according to the part "MAKE ESPRESSO COFFEE".

Press the "Steam" button, the indicator will turn red and flash until the indicator light changes from blinking to steady light and the preheating is complete.



9. Fill a container with the desired amount of milk for each cappuccino that can be prepared, it is recommended to use the whole milk at the refrigerator temperature (not hot).



10. Turn the knob **OFF** to the position  the steam leveling position.





11. Insert the frothing device into the milk about two centimetres, after about 2 minutes, the steam will come out from the frothing device. Froth milk in the way moving vessel round from up to down.



WARNING:

When the container is chosen is recommended that it is a wider diameter since milk dilates in volume, make sure the height of the container is long enough.



12. When the required purpose is reached, you can turn the steam control  knob to **OFF** position stop frothing. Then remove the jug and turn the steam control knob to position  release the residual steam in the tank.



13. **Important:** Clean steam outlet with wet sponge immediately after steam stops generating, but care not to hurt!



14. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.



WARNING:

We recommend you allow the appliance to cool down before making coffee again. Otherwise burnt odor may occur in your espresso coffee.

COMO PREPARAR UN ESPRESSO

Vierta agua en el tanque, no debe exceder la capacidad "MAX".

Mientras la cafetera está precalentando

Nota: Seleccione su café molido para hacer las tazas deseadas. El filtro tiene medidas para realizar 1 o 2 tazas.



ADVERTENCIA: No deje la cafetera desatendida durante la preparación del café, ya que usted necesita operar manualmente algunas funciones. Deje enfriar por completo la cafetera antes de limpiar o lavar las piezas de la cafetera



1. Coloque el filtro en el portafiltro. Agregue el café molido en el filtro con la cuchara medidora.






2. A continuación, presione el café molido firmemente con la base de la cuchara medidora.



3. Asegúrese de que el portafiltro embone con las ranuras del aparato, luego inserte el portafiltro y fije el portafiltro en la cafetera firmemente, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede bloqueado.



4. Presione el botón "1 taza ()" o "2 tazas ()" o presione el botón "agua caliente ()" para que saiga agua únicamente.





5. Ajuste la posición de la taza de café al mismo tiempo, deje que el café fluya a lo largo de la pared de la taza.





6. Después de terminar de preparar el café, usted puede retirar el portafiltro en el sentido de las manecillas del reloj.

FUNCIÓN AGUA CALIENTE



7. Después de presionar el botón de encendido () la luz indicadora parpadea en azul y la máquina comienza a calentarse. Una vez completado el calentamiento, la luz indicadora parpadeará y presione "agua caliente ()". Se puede usar para beber, limpiar o calentar tazas.

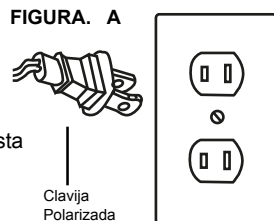
8. Cuando termine, apague el botón "agua caliente ()", luego presione el botón "ON / OFF ()".

MODELO CON CONEXIÓN POLARIZADA

Esta máquina está diseñada para utilizarse en un circuito nominal de 120 V~ y tiene una clavija polarizada como se ilustra en la Figura A.

Cuide su máquina de altos y bajos voltajes

Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto no polarizado. El adaptador temporal solo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto polarizado como el que se ilustra en la Figura A.



ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija de la máquina, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.

COMPONENTES DE LA CAFETERA

1. Tapa del tanque de agua
2. Filtro
3. Cuchara medidora
4. Perilla de control
5. Base de filtro
6. Indicador
7. Portafiltro
8. Conducto de vapor
9. Manija del embudo
10. Barra espumadora
11. Rejilla
12. Bandeja de goteo



OPERACIÓN

USAR POR PRIMERA VEZ

1. Vierta agua en el tanque, no debe exceder la capacidad "MAX".
2. Enchufe y presione el botón de encendido. La luz indicadora superior parpadeará en azul. Presione la función de "1 taza (☺)" para hacer funcionar la bomba.
3. La máquina comienza a **precalentarse**, en este momento, el indicador del interruptor de café parpadeará; cuando la luz indicadora deje de parpadear, se encenderá normalmente.
4. Presione en el panel "1 taza (☺)" para que salga el agua caliente.

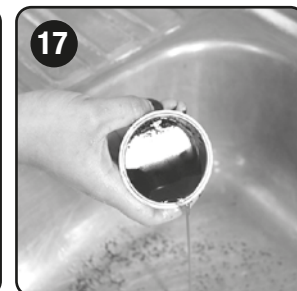
MAINTENANCE & CLEANING

1. Turn off the power and clean the coffee maker after cooling completely.
2. Clean the outside and some accessories of the coffee maker with a damp cloth or cleaning sponge.



WARNING:

Do not use alcohol or abrasive cleaners. Do not immerse the machine in water to clean it.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
Coffee does not come out.	<ul style="list-style-type: none"> • No water in reservoir. • Coffee grind is too fine. • Too much coffee in the filter. • Appliance was not turned on or plugged in. • Coffee has been tamped/compressed too much. 	<ul style="list-style-type: none"> • Add water. • Grind medium ground coffee. • Fill filter with less coffee. • Plug unit into electrical outlet and turn it on. • Refill filter basket with coffee DO NOT TAMP too much.
Coffee comes out around the edge of the porta-filter	<ul style="list-style-type: none"> • Porta-filter not rotated to full lock position. • Coffee grounds around the filter basket rim. • Too much coffee in the filter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rotate filter holder to full lock position. • Wipe off rim. • Fill with less coffee.
Coffee comes out too quickly.	<ul style="list-style-type: none"> • Ground coffee is too coarse. • Not enough coffee in filter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a finer grind. • Use more coffee.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of two year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY the accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period. The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever. Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad.....	9	Función agua caliente.....	11
Advertencias.....	9	Cómo preparar un cappuccino.....	12
Modelo con conexión polarizada.....	10	Mantenimiento y limpieza de su cafetera.....	13
Componentes de la cafetera.....	10	Problemas y soluciones.....	13
Operación.....	10	Garantía.....	14
Cómo preparar un espresso.....	11		

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use su cafetera, debe seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEER INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIAS

1. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Compruebe que el voltaje coincida con la placa de especificaciones del aparato.
3. Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté en uso. Mantener fuera del alcance de los niños o personas incompetentes.
4. Utilice el aparato únicamente para uso doméstico y de la manera indicada en estas instrucciones.
5. Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
6. Desconecte la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Dejar enfriar antes de poner o quitar las piezas, y antes de limpiar el aparato.
7. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato funcione mal o se haya dañado de alguna manera, devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano, para su examen, reparación o ajuste.
8. Nunca use el aparato afuera y siempre almacene en un lugar seco.
9. Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Pueden representar un peligro para el usuario y el riesgo de dañar el aparato.
10. Nunca mueva el aparato jalando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda quedar atrapado de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
11. Coloque el aparato sobre una mesa o superficie plana.
12. Utilice sólo agua fresca (potable) y fría (moderada). No utilice agua contenida en bañeras, lavabos u otros recipientes.
13. Asegúrese de que el cable no entre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
14. Nunca toque las partes calientes del aparato. Sólo tocar las piezas de plástico y la taza por el mango.
15. Tenga cuidado de no quemarse por el vapor que se evapora del filtro de café.
16. Nunca use el aparato si la taza muestra signos de grietas. Utilice solamente la taza con este aparato. Manejar con cuidado la cerámica es muy frágil.
17. Nunca use su máquina de café sin agua en ella.
18. Conecte el cable a la toma de corriente. Para desconectar, presione el botón de "apagado", luego retire el enchufe de la toma de corriente.
19. No utilice la máquina de café con una toma de corriente dañada.
20. No hay que olvidar que la temperatura del café preparado es alta. Manipule con cuidado su cafetera para evitar cualquier riesgo de quemaduras.
21. Cualquier revisión, reparación o ajuste del aparato debe ser realizado por el técnico de servicio autorizado.
22. Guarde esta instrucción para uso futuro.
23. Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
24. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción de uso del aparato por una persona responsable de su la seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
25. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el técnico de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.
26. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Áreas de cocina, oficinas y otros ambientes de trabajo.
 - Granjas.
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Recámaras